

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 97.040.60 **Září 2009**

Varné nádobí – Nádobí vhodné pro použití v domácích troubách

ČSN
EN 13834+A1
94 4304

Cookware – Ovenware for use in traditional domestic ovens

Articles culinaires – Articles culinaires a usage domestique conçus pour la cuisson au four traditionnel

Kochutensilien – Ofengeschirre zur Verwendung in Haushalts-Backöfen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13834:2007+A1:2009. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13834:2007+A1:2009. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13834 (94 4304) z prosince 2008.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Tato norma obsahuje zpracovanou změnu A1 z prosince 2008. Změny či doplněné a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami ! ". Vypuštěný text je zobrazen takto „!vypuštěný text!“, opravený nebo nový text je zobrazen vloženým textem mezi obě značky.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 1183: !1997" zavedena v ČSN EN 1183: !1998" (70 0543) Materiály a předměty ve styku s potravinami – Odolnost proti náhlé změně teploty a výdržnost při náhlé změně teploty – Metody zkoušení

EN 14483-2:2004 zavedena v ČSN EN 14483-2:2005 (94 5066) Stanovení odolnosti vůči chemické korozi – Část 2: Stanovení odolnosti vůči chemické korozi vroucími kyselinami, neutrálními kapalinami a/nebo jejich parami

EN 14916 zavedena v ČSN EN 14916 (94 4302) Domácí varné nádobí – Grafické značky (piktogramy)

EN ISO 2064 zavedena v ČSN EN ISO 2064 (03 8155) Kovové a jiné anorganické povlaky – Definice

a dohody týkající se měření tloušťky

EN ISO 2360 zavedena v ČSN EN ISO 2360 (03 8185) Nevodivé povlaky na nemagnetických elektricky vodivých podkladech – Měření tloušťky povlaku – Metoda vířivých proudů využívající změn amplitudy

EN ISO 2409: !2007" zavedena v ČSN EN ISO 2409: !2007" (67 3085) Nátěrové hmoty – Mřížková zkouška

ISO 2747 zavedena v ČSN ISO 2747 (94 5059) Smalty – Smaltované varné nádobí – Stanovení odolnosti proti tepelnému rázu

ISO 4532 zavedena v ČSN ISO 4532 (94 5050) Smalty. Stanovení odolnosti smaltovaných výrobků proti nárazu. Zkouška nastřelováním

ISO 13805 zavedena v ČSN EN 13805 (94 5072) Smalty na hliníku – Stanovení přilnavosti smaltů na hliníku působením elektrolytického roztoku (spall test) (ISO 13805:1999)

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci a.s., Zlín, IČ 47910381, Ing. Lenka Druláková

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Linda Pleštilová

EVROPSKÁ NORMA EN 13834:2007+A1

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM Únor 2009

ICS 97.040.60 Nahrazuje EN 13834:2007

Varné nádobí - Nádobí vhodné pro použití v domácích troubách

Cookware – Ovenware for use in traditional domestic ovens

Articles culinaires – Articles culinaires a usage domestique conçus pour la cuisson au four traditionnel

Kochutensilien – Ofengeschirre zur Verwendung in Haushalts-Backöfen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2007-04-26 a obsahuje změnu A1, schválenou CEN 2008-12-29.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN
Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung
Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2009 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN 13834:2007+A1:2009 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

1 Předmět normy 6

2 Citované normativní dokumenty 6

3 Termíny a definice 6

4 Materiály 8

5 Všeobecné podmínky zkoušek 8

6 Konstrukce 8

7 Příslušenství 9

8 Povlaky 10

9 Zkouška stability a deformace 11

10 Informace o výrobku 12

Příloha A (normativní) Zkouška odolnosti varného nádobí a příslušenství proti teplotě 13

Příloha B (normativní) Zkouška odolnosti držadla proti únavě 14

Příloha C (normativní) Zkouška nepřilnavosti nádobí na pečení – Zkouška snadného mytí kovového a keramického nádobí na pečení – Korozní zkouška pocínovaného nádobí na pečení 16

Příloha D (normativní) Zkouška nepřilnavosti zapékacích misek – Zkouška snadného mytí zapékacích misek –
Korozní zkouška pocínovaných zapékacích misek 17

Příloha E (normativní) Odolnost anodicky oxidovaných povlaků proti skvrnám 18

Příloha F (normativní) Odolnost anodicky oxidovaného hliníku proti alkáliím 19

Příloha G (normativní) Zkouška středového zatížení 20

Příloha H (normativní) Zkouška zatížení mimo střed 22

Příloha I (normativní) Zkouška odolnosti ohebného nádobí na pečení proti vzniku trhlinek 25

Předmluva

Tento dokument (EN 13834:2007+A1:2009) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 194 „Nádobí určené pro styk s potravinami“, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do srpna 2009 dát statut národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do srpna 2009.

Tento dokument obsahuje změnu A1, schválenou CEN 2008-12-29.

Tento dokument nahrazuje !EN 13834:2007".

Začátek a konec textu vloženého nebo upraveného změnou je v textu označen značkami !".

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje požadavky na bezpečnost a na vlastnosti varného nádobí, které se používá v běžných domácích troubách. Vztahuje se na veškeré varné nádobí bez rozdílu materiálu nebo způsobu výroby.

Vztahuje se na varné nádobí určené k použití jak „na sporáku“, tak i „do trouby“.

Tato norma se nevztahuje na kovové rendlíky, výrobky na jedno použití, varné nádobí určené na jedno použití a varné nádobí určené pouze pro mikrovlnné trouby.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.